

参考消息

CANKAO XIAOXI 新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1980年8月

20

星期三

第7904期

布什到达东京访问

【美联社东京8月8日电】去北京和东京进行五天访问的美国共和党副总统候选人布什今天到达这里时说，日本将继续是美国亚洲政策的柱石。

预计布什同日、中领导人的会谈将集中在苏联军队在东亚日益增多以及美、中、日合作的问题上。

中美都一直在压日本把国防开支提高到目前占国民生产总值0.9%以上，以对抗苏联的军事力量。

布什在机场受到美国大使曼斯菲尔德的欢迎。布什说：“我们十分敬佩日本取得的异乎寻常的成就并十分重视保持两国的密切关系。”

美联社驻北京记者罗德里克评布什访华

北京本已被这件事弄得不高
兴，现在美国企图还要给予台湾以正式承认，而不是最后已经通过的半官方安排，北京更是坚决反对。

这里的中国人已明确表示，他们在这点上不会作进一步的让步。这里没有任何人，包括美国大使馆在内，了解布什想谈论什么，也不了解他希望见到谁。几乎没有什么疑问，他将能够向包括高级副总理邓小平在内的最高级官员转达他和里根对台湾以及对国际局势的看法。

使人们感兴趣的问题是，他是否能平息中国方面对中美关系前景的相当强烈的害怕情绪。

【台湾《中国时报》8月18日报道】（该报驻美特派员发自华盛顿）现任里根和布什主要对华政策的首席顾问克莱恩博士，昨晚对本报记者透露，里根将于下月派遣他的首席外交政策顾问艾伦前往台北，向中华民国政府当局说明里根的对华政策，以及这次派布什前往北平访问的目的。

艾伦访问台北的日期，尚未确定，但相信可望于九月上旬成行。艾伦目前正陪同布什前往日本与北平访问。

里根将派艾伦去台北活动

对可靠的情报，说明增援的警察已在今天下午用飞机送到这一地区。”

他说，据他从格但斯克得到的情报，直升飞机已在波罗的海沿岸上的这个工业中心外面着陆，把波兰其他地区的警察运到那里去。

担任美国驻在一个尚未承认的国家的使节（美国联络官）期间，很受中国人的尊重。中国人对一位老朋友的态度有所保留，是由于他结交的伙伴的缘故。布什作为共和党里根的竞选伙伴，在台湾问题上，他需要向中国人做大量的解释工作。中国人想要知道的是，要是里根当选而入主白宫，他是否打算同国民党盘踞的这个岛屿建立官方关系。

今年6月，当消息引用里根的话说，他如当选，将重建同台湾的关系时，中国人的反应很是愤慨。当里根的竞选运动外交政策主要协调人艾伦来说，不要过分认真看待这种主张时，中国人的态度缓和了一点。

使得布什的亲善使命——如果这是此次访问的目的的话——更为复杂的是：至少在中国人看来，里根的意图更加混乱不清。

无论是台湾还是北京都不接受两个中国的政策。中国在同意美国承认中国时，曾勉强地吞下了一颗苦药丸——美国坚持继续向国民党人提供它所谓的防御性武器。

这一点仍然是北京和华盛顿之间关系中引起不快的问题，除此以外，双方的关系是融洽的。

【美联社华沙8月18日电】在波兰共产党领导人盖莱克今天呼吁工人结束罢工大约四个小时之后，据说，警察正在格但斯克市周围集结。

持不同政见的社会自卫委员会领导人雅·库龙对本社记者说，他有“绝对不能进口，并且也禁止出售。日台断交后，电影也禁止进口了。但是在咖啡店里，流行放映日本的电视录像，很受欢迎。听说这是非法的，但当局也采取默认态度。

即使断绝了外交关系，台湾也仍在同日、美保持着实质性联系的过程中，推进经济建设。正在以迅猛的速度增产汽车，发达国家反复反省的公害问题也不当回事，开足马力“生产、生产”。

政治方面不变 可是，通过不到0天的采访旅行，给我的感觉是，虽然物质方面丰富了，但是人们谈论的岛内的“政治世界”和20年前没有太大变化。

美中接近后，台湾的报纸曾批评说，有的高级官员正在作紧急时刻只带牙刷逃往国外的准备。据说这样的“牙刷主义者”现在还有。把一部分财产转移到日本和美国，获取居住权，已经迁居的也大有人在，还有的人是任何时候都能迁居的。还听说，逃出的是1,700万居民中的一部分财主和知识阶层的人。

在离开台北的桃园机场时，在最后的旅客检查中，连纸口袋内的一些记录都被检查了。回想起北京机场的那个松劲儿，再次体会到台湾所处环境之严峻。

（下）

李光耀决定取消下周对苏联的访问

【法新社新加坡8月8日电】在苏联表示柯西金总理身体不适，因此不能接见新加坡总理李光耀以后，李光耀决定取消原拟下周对苏联的访问。

有人猜测，报道中所说的柯西金生病，是外交病而不是真病。这里的官方人士对上述猜测不愿发表评论。他们说，他们宁可照着苏联政府的话说，接受政府关于此事的说法。

尽管柯西金最近几个月中病过几次，但是这里有人猜测，莫斯科是故意推迟这次访问的。

主要原因之一可能是因为李光耀打算在十月份访问中国两周。

人们还指出，苏联也许想重新向河内保证——虽然是间接地：莫斯科继续是它坚定不移的朋友。

在东南亚国家联盟中，新加坡是就河内干涉柬埔寨一事批评越南最多的国家。

莫斯科最近几个月中在这里也遭到了严厉的批评，这里批评它在军事上卷入阿富汗，批评它支持越南以及没有“约束”它所谓的越南对该地区的军国主义野心。

一位官方发言人后来对法新社记者说，将安排恢复谈判来确定双方可以接受的李光耀晚些时候访苏的日期。

他说，推迟访问是“形势不合宜和出现意外情况的结果”。

李光耀原来打算在访问苏联的同时访问德国和奥地利。这位发言人说，这些访问也推迟了。

【路透社新加坡8月18日电】政府发言人今天证实，新加坡总理李光耀取消了他预定本月晚些时候对莫斯科的访问。这是李光耀15个月来第三次不得不推迟他原定的苏联之行。据发言人说，前两次日期被认为是“不适宜的”。

【路透社新加坡8月17日电】这里的外交人士今天说，苏联已要新加坡总理李光耀推迟预定于本月内到莫斯科进行的访问。

据这些人士说，苏联大使馆上星期五（8月15日）通知李光耀说，他计划在本月最后一周进行的访问不得不取消，因为苏联总理柯西金身体不适。

要从老百姓口中掏出“和平统一”、“回归祖国”这类话也并不容易。听说很多人都认为“统一之后会丧失财产”。中国的“即使统一了，也不降低台湾现在的生活水平，生活环境也不会急剧变化”（邓小平副总理语）的统一方针，似乎尚未被台湾的老百姓所理解。

但是在本省人的知识阶层中，有人认真地作了这样的考虑：“即使有那么一天早晨醒来，看见五星红旗在飘扬，也不奇怪。”政治的世界前途莫测。他们推测，即便主张不答应会谈，但是由于党内形势和国际环境的变化，国民党也许说不定什么时候就会同意谈判的。

中美关系正常化的1979年元旦，全国人民代表大会常务委员会发表《告台湾同胞书》，以呼吁实行通邮与人事往来为开端，中国不断提议进行具体的交流。台湾方面也认为“如果有信心，就应该为宣传建设的成果与经验而同大陆多接触”（驻海外学者在国家建设研究会上发表的主张），开始了民间交流。

电气制品向广州出口 但是，对于这个新动向，台湾的外交部次长钱复发表了稍稍后退的讲话，他说：“基本的立场是不和共产党接触与谈判。所以也不打算积极地推进民间交流。不过，假如对方伸出接触的手，也不害怕，不回避。”

虽说如此，但现实是已不断出现了新的动向。

据说，台湾最大的电气制造厂“大同公司”制造的电气制品也经由香港向广州出口。本土与台湾之间已明显地出现了有形的交流。

【美联社北京8月18日电】（新闻分析）（记者：约翰·罗德里克）乔治·布什是美国共和党副总统候选人，以前曾在北京担任美国最高外交官，但是中国不打算在他20日到达北京时举行官方仪式。一位中国官员在解释为什么不给在中国境外的美国记者签证使他们采访这次访问情况时说：“他的来访完全是私人性质的。”

布什在1974—75年担任美国驻在一个尚未承认的国家的使节（美国联络官）期间，很受中国人的尊重。中国人对一位老朋友的态度有所保留，是由于他结交的伙伴的缘故。布什作为共和党里根的竞选伙伴，在台湾问题上，他需要向中国人做大量的解释工作。中国人想要知道的是，要是里根当选而入主白宫，他是否打算同国民党盘踞的这个岛屿建立官方关系。

今年6月，当消息引用里根的话说，他如当选，将重建同台湾的关系时，中国人的反应很是愤慨。当里根的竞选运动外交政策主要协调人艾伦来说，不要过分认真看待这种主张时，中国人的态度缓和了一点。

使得布什的亲善使命——如果这是此次访问的目的的话——更为复杂的是：至少在中国人看来，里根的意图更加混乱不清。

无论是台湾还是北京都不接受两个中国的政策。中国在同意美国承认中国时，曾勉强地吞下了一颗苦药丸——美国坚持继续向国民党人提供它所谓的防御性武器。

这一点仍然是北京和华盛顿之间关系中引起不快的问题，除此以外，双方的关系是融洽的。

【美联社华沙8月18日电】在波兰共产党领导人盖莱克今天呼吁工人结束罢工大约四个小时之后，据说，警察正在格但斯克市周围集结。

持不同政见的社会自卫委员会领导人雅·库龙对本社记者说，他有“绝对不能进口，并且也禁止出售。日台断交后，电影也禁止进口了。但是在咖啡店里，流行放映日本的电视录像，很受欢迎。听说这是非法的，但当局也采取默认态度。

即使断绝了外交关系，台湾也仍在同日、美保持着实质性联系的过程中，推进经济建设。正在以迅猛的速度增产汽车，发达国家反复反省的公害问题也不当回事，开足马力“生产、生产”。

政治方面不变 可是，通过不到0天的采访旅行，给我的感觉是，虽然物质方面丰富了，但是人们谈论的岛内的“政治世界”和20年前没有太大变化。

美中接近后，台湾的报纸曾批评说，有的高级官员正在作紧急时刻只带牙刷逃往国外的准备。据说这样的“牙刷主义者”现在还有。把一部分财产转移到日本和美国，获取居住权，已经迁居的也大有人在，还有的人是任何时候都能迁居的。还听说，逃出的是1,700万居民中的一部分财主和知识阶层的人。

在离开台北的桃园机场时，在最后的旅客检查中，连纸口袋内的一些记录都被检查了。回想起北京机场的那个松劲儿，再次体会到台湾所处环境之严峻。

（下）

【美联社华盛顿8月18日电】美国官员今天说，美国对波兰继续发生的政治动乱严格采取默不作声的政策，以便尽可能缩小苏联武装干涉的可能性。由国务院发言人帕西奇阐明的美国官方态度是，“波兰内政问题是要由波兰人民和波兰当局解决的问题”。

帕西奇说：“我们并不认为，美国政府进一步发表意见会有什么帮助。”其他要求不透露姓名的官员说，政府决定保持沉默，因为否则的话，“只会使苏联人更加关切。”

【合众国际社格但斯克8月18日电】波兰共产党首脑盖莱克临时取消了对西德的一次访问，以便腾出手来处理这个国家的罢工问题。

日本驻北京记者近藤访问台湾10天见闻

如对方伸出接触的手，也不害怕，不回避。”

虽说如此，但现实是已不断出现了新的动向。

据说，台湾最大的电气制造厂“大同公司”制造的电气制品也经由香港向广州出口。本土与台湾之间已明显地出现了有形的交流。

同日美进行实质性交流

零号车牌 我在台北、高雄看到了车牌号从“0”开始的小汽车。开始我以为是因为车辆增加了才从“1”号返回到“0”号的。而实际上，这是表示相当于外国政府机构的组织所使用的车辆的番号。大使馆、领事馆用的车的车牌号码前有用红字写的“使”、“领”的字样。美国驻台协会、日本的交流协会用的车牌号是“0”号。

由于日台断交（1972年）、美台断交（1979年），台湾的国际地位大下降了。据说在美台断交后不久，对于严峻的国际环境，不用说领导层，连普通群众也无法掩饰动摇的神情。无党派对

国民党的批评也从此激化了。

但是，去年春天，美国国会通过“台湾关系法”，美国在台北开设驻台协会办事处，台湾方面也设立了北美事务协调委员会，以至在美国各地开设了办事处，逐渐恢复了平静，认为“美国这个支柱又可以依靠了”。

日台关系采用了纯民间交流的方式，而美台关系是根据美国国会通过的法律维持的。关于驻在人员，日台之间不具有外交官的身份，而美台之间双方都享有相当于外交官的特权和豁免权。

美国出售武器也是由于制订了“美台关系法”之后从今年恢复的。

据说，最近台湾的不动产价格一直上涨，是与美台关系稳定，美国企业的投资增加，美国银行已有1家进入台湾的情况有关。

日本电视录像机受欢迎 大多数人认为，日本系统企业当前在台湾的地位不会急剧改变。其中也有人认为：“即使统一，但是从中国的现代化路线来看，也不会立即改变台湾经济现状。”

日本的有关政治、思想的书籍，仍

【美国《洛杉矶时报》7月28日刊登本报记者琳达·马修斯发自北京的文章】题：午睡：中国根据传统休息

据认为，南海的近海石油钻井台据说是一项时间紧迫的优先建设项目。所以，一位去参观的美国工程师第一天在钻井上就大为吃惊的是，中国钻机工人在快要吃午饭时，停了钻；关闭了全部机器，接着人都去睡午觉——中国人称之为休息。

这位美国人说：“这样操作一台钻机，一天要花费5万美元，在西方，我们的钻机一天24小时都在工作，中断钻井根本是不可想象的。”

但是，在中国，他和其他外国人发现，谁要是不休息，同样是不可想象的。

中国人每天至少午休两小时——夏令时间3小时。工厂、机关、银行、学校及政府各部全都停止工作。除了同外国人做买卖的商店外，所有商店都关门。

利用午休时间出差或是赶紧处理文书工作的人是很罕见的；在大多数地方，中国人真的在睡觉。工人在石子上睡午觉，农民躺在粮食包上，送货人在卡车上打盹儿，大多数机关工作人员有床或长椅子，他们在上面能不受干扰地睡上一觉。如果得不到比较舒适的地方，中国人会趴在桌子上休息。

中国人就是如此地热衷于休息。外交部的一位高级官员私下里说，“我休息后，工作特别带劲。我消除了疲劳，头脑清醒，什么事、什么人都能对付。”其他无数的中国人也对休息称赞不已，他们坚持说，午饭后午睡有助于消化，有助于恢复精神，有助于消除紧张情绪，甚至可以避免得心脏病。

从古时流传下来的休息之所以迄今还保留着，这

* *

* *

克拉夫特说美汽车工业陷于困境

要求政府制订「使美国再工业化的全国性政策」

【美国《华盛顿邮报》8月5日刊登约瑟夫·克拉夫特写的文章】题：引导美国工业前进

美国一些汽车公司最近报道的令人惊愕的亏损再次说明需要制订一项使美国再工业化的全国性政策。为支持一家公司，或者即使是支持这个工业而作出的努力显然是不够的。

人们需要一种广泛得多的对策，一种通过体制和财政的手段使获利者和亏损者都得到帮助的对策。这方面的要求是如此之大，以致卡特政府也将以再工业化作为总统争取重新当选的运动中一个主要的特点了。

汽车工业陷于困境一点也不言过其实。四大汽车制造公司都有亏损。大约有28万汽车工人被解雇。

有关的工业（钢铁、橡胶、玻璃工业）的工人失业人数比这还要多一倍多。这个打击特别严重，因为它影响到一个集中的地区——工业发达的中西部的一些大城市。

当然，经济衰退是造成麻烦的部分原因。在消费者购买的商品中，汽车是一种最能推迟购买的商品。因此，在境况艰难时，汽车市场就迅速萧条。

除此之外，由于去年出现排长队购买汽油的现象，从而人们特别喜爱省油的汽车。日本人生产的汽车平均每加仑汽油行驶的里数特别高，因此他们现在实际出售的汽车数量比去年还要多。

最后考虑的一个问题是长期趋势。由于在美国每两个人就有一辆汽车在公路上行驶，美国汽车市场快要达到饱和状态。象钢铁、化学品和橡胶一样，在今后二十年中，汽车在美国经济中所占的重要性肯定要下降。甚至美国制造商将把越来越多的生产设备运向国外。

在这些情况下，今年早些时候给予克莱斯勒公司的5亿美元贷款保证就象杯水车薪一样。说得轻一些，克莱斯勒公司是否能够重新获得足够的市场来维持下去，这仍然是一个没有解决的问题。

帮助整个汽车工业，特别是帮助克莱斯勒公司的计划所暴露的一些明显缺点，说明了政府内部长期进行的关于美国工业全面复兴计划的讨论具有的紧迫性。现在有一项草案已由经济学家组成的一个特别小组通过内阁的一个委员会送交给总统国内政策的主要顾问斯图尔特·艾森施塔特的办公室。计划仍在制定之中，但是基本要点是明确的。

第一，这项计划将变动税收折旧时间表，以鼓励所有的工业——不论是衰落的工业还是有发展前途的工业——实现现代化和发展。第二，制订计划使一些新的机构可以提供资金来进行比较普遍的研究和发展工作，并且向那些在积累创办资金时需要特别帮助的公司提供资金。第三，将把重点放在职业训练和提高效率的其他教育工作上。

马修斯

《午睡：中国根据传统休息》

说在中国，一种“休息风气”遍及一些工厂和机关，一切事情都是慢腾腾地进行

是因为中国在很大程度上依然是一个农村国家，尽管它也有大城市。在农村，常理要求人们在中午休息一段时间，以便躲过中午的烈日。

午饭后需要睡午觉以及精力水平普遍较低的情况，可能还与中国人的饮食有关，中国人的饮食中热量少（每天大约2,100卡的热量对一个成年人说来是很不充足的），而淀粉多。

中国人早饭吃得很少，于是到中午饭时便饿得慌，把大碗的面条、馒头和饺子等狼吞虎咽地和着茶、啤酒或开水一道送到肚里。这样的吃法使人们饭后容易打瞌睡是不足为奇的。

当然罗，许多中国人午睡完全是由于习惯。

一天工作六小时 批评休息习惯的人们说，问题之一是休息的时间过长。

中国人同意大利人、西班牙人、墨西哥人和其他拉丁语系国家的人不同，这些国家的人午休以后一直要工作到下午七、八点钟，而中国人则坚持到下午6点必须立即回家去。因此，中国工人很少有人十足工作八个小时的。典型情况是，上午8点上班，到10点钟有半小时的工间操，11点30分开始午休，然后从2点30分工作到下午6点，中间又有半小时的工间休息。这样，每天工作最多6个小时。

午休的时间往往超过规定的范围。人们在午饭前总要提前几分钟溜掉，而在下午上班时又迟到一些时候。

在杭州一所大学任教的一位美国教师约翰·罗斯瑙说：“我和我的学生上午10点30分就被赶出大学的图书馆，以便图书馆的管理人员为一个小时以后的休息做好准备。”

无视期限 最糟糕的是，一种“休息风气”遍及一些工厂和许多机关。尽管共产党的领导班子为了恢复纪律和作息时间做出了一致的努力，但是，工人们仍然习惯于疲疲沓沓的作风。生产流程被打断，对最后的期限也不当一回事，总之，一切事情都是慢腾腾地进行。

一个新加坡贸易代表团的团长（他习惯于香港、台湾和他自己的那个岛国的工厂的那种忙忙碌碌的状况）以厌恶的口气说，他曾看到，大陆上的中国人在他们的车床旁睡觉。

他说：“共产党人惯坏了天性勤劳的人民，使他们变得懒惰起来。”

如果说所有的甚至是绝大部分中国人都是懒惰的，那是不公平的。政府的高级官员和工厂的经理们

幽 美 的 华 盛 顿 城

这里看不见一个烟囱，更找不到一块露在外面的土地。多少年来，政府严禁在城里设立工厂，因而市内仅有印刷厂和少量食品加工业。

【本刊讯】西班牙旅游局资料：幽静的华盛顿城

一进入华盛顿，给人第一个感觉就是，这个城市十分幽静。街道两旁，树木成行。林荫道上，固定的一些长条椅子，供人们歇脚或乘凉。水泥砖铺的空场上落着成群的鸽子，围着游人咕咕地叫。比比皆是的草坪上绿草如茵；大大小小的花坛中鲜花盛开。这是一个美丽而宁静的城市。这里看不见一个烟囱，更找不到一块露在外面的土地。多少年来，政府严禁在城里设立工厂，因而市内仅有印刷厂和少量食品加工业。

华盛顿位于弗吉尼亚和马里兰之间，在切萨皮克湾以西21英里波托马克河的发源地。波托马克河在贸易往来上的重要性就在于它的河水水位十分稳

定；河流两岸商业繁荣。市内最大的都会区的人口有255万。哥伦比亚区和华盛顿区一样，面积均有69平方公里。主要商业网点在宾夕法尼亚路第五街到第十九街以北。

华盛顿夏季热、冬天凉，春秋一般较温和。一入春秋季节，树木郁郁葱葱，空气十分清新。市内有许多公园、动物园、水族馆和小花坛。仅哥伦比亚区就有781个公园和39 000多块草坪和小花园。

马里兰和弗吉尼亚区均有不少供人活动的空地或草地。东西波托马克公园是每年举行四月节的热闹场所，各种化妆舞会，丰富多彩。国家动物园每天开放，那里的动物多种多样，千姿百态，奇形怪状，每天都吸引成千上万的游客。

华盛顿是美国的首都，为纪念美国第一任总统乔治·华盛顿而命名。当时，华盛顿总统亲自挑选了弗吉尼亚和马里兰之间的地方，并在1791年买下这块地皮，占为私有并开始定都建城。华盛顿城是由一位法国工程师皮埃尔·朗方精心设计的。1814年，即1812年开始的战争期间，英国军队打进此城，放火烧了还未完全建好的国会大厦和白宫。后来，经过几年的修复，从1878年起，该城由国会任命的三个议员专门掌管。

现在，华盛顿已成为美国联邦政府的中心，美国总统府（白宫）、国会、国防部（五角大楼）和最高法院的所在地。美国的劳工、行政管理和特别利润者的代言人都住在这里。政府办公大厦有来

自己努力工作，这一点是有典型性的。农民们在播种和收获季节，每天在地里劳动5个小时。

中层惰性大 但是，在中国社会阶梯的最上一层和最下一层的中间，在机关工作人员和工厂工人中，存在着很大的惰性。常驻这里的外国人急急忙忙地去办事，却每天都会碰上休息，听到“休息”二字，往往只好却步，因为这两个字已经成了为一切糟糕的服务和拖延时间辩解的推辞。

一个西方外交官等着搬进一套正在重新粉刷的公寓，他不能理解为什么粉刷房子要那么长时间。因此他出人意料地闯去看看那些粉刷工人。上午10点钟，一个粉刷工洗澡去了，另外两个人伸直腿躺在沙发上。当这位外交官问他们在做什么时，他们齐声回答说：“休息。”

五个小时后，这位外交官又去了，他发现，其中两个人还在睡午觉，第三个人在摆弄理发吹风机。

那个摆弄吹风机的人小声说：“休息！”

这三个粉刷工（都是北京外交人员服务局的工人）粉刷一个五间一套的房间竟用了六个星期。

这位外交官回顾说，“当我就此表示不满时，他们对待我的态度是，仿佛我是19世纪镇压群众的帝国主义分子似的。他们中的负责人向我瞪着眼睛说：

难道你不尊重工人休息的权利吗？”

保障终生职业的“铁饭碗”，是工人没有劳动热情和生产效率低的原因；在中国，人们几乎不可能遭到解雇。中国人看来不愿意改变这种制度，因为工作有保障是共产主义的基石。但是，他们在设法提高工人的积极性和生产效率。

中国社会科学院的一位经济学家说：“我们最终将不得不勇敢地认识到这样一个事实，即我们没有本钱搞休息这种享受。”

提高效率的障碍 这位经济学家说：“在农民中情况是好的，因为与他们的生计攸关，他们不管天气如何，每天劳动的时间很长。但是，在城市中，休息是一种偷闲的花样，这是提高效率的障碍。”

但是如果取消休息，将不会没有斗争。千百万的中国人不仅喜欢休息，而且坚信，要把生活安排得当，休息是必不可少的。此外，他们也不能很好地理解为什么美国和其他西方人会以他们的身心健康为代价而驱使自己如此努力地工作。

一个美国人在一个正常的工作日，从上午11点到下午3点试图叫醒中国国防部的一人，但却未能叫起来，于是这位美国人生气地向中国国防部抱怨说：

“如果在你们休息的时候爆发战争，你们怎么办？你们会一点都不知道！”

国防部的发言人考虑了一会儿之后平静地回答说：“从统计上看，你提出的这个问题是不大可能发生的。战争几乎总是在大家熟睡的夜间爆发的。”

* *

自全国的数千名职员。

华盛顿是一座文化城市。市内有许多所大学和专科学校。乔治·华盛顿大学建于1821年，是一所男女同校的大学。豪尔赫镇大学建于1789年，一部分是男女混合编班。还有美洲大学、美洲天主教大学、霍华德大学、马里兰大学、丹巴顿学院、伊马库拉塔切初级大学、富兰克林大学和东南方大学。

华盛顿也是美国进行国际交往的中心，现有139个使馆、领事馆和代办处。国家机场在城北4英里的地方，乘汽车29分钟可达机场。友谊机场距城北22英里；杜勒斯国际机场离华盛顿仅28英里。公路四通八达，来往十分便利。

华盛顿市各区都有旅馆，最豪华的是汉德索梅·麦迪逊旅馆，单人房间每日收费22美元，双人房间28美元。美洲旅馆的圆形楼顶上有一个宽大的游泳池，单人房间每日仅收费15美元。但是，一些大的服务项目，通常要交25%的小费。

外国城市介绍

《读卖新闻》报道 《“发疯的地球”使人叫苦连天》

【日本《读卖新闻》8月8日刊登综述世界各地异常气象的报道】题：“发疯的地球”使人叫苦连天

美国——美国西南部的“大热浪”已经持续一个半月。

据非正式统计，死者已达1,300人左右。7月底，随着雷鸣下了雨，可是有的地区是滴点小雨，“杯水车薪”无济于事，有的地区雨量过多而发生洪水，就是不顺利。随后又是炎炎烈日，已近一个月。据说各地常常出现华氏100度（摄氏约38度）以上的高温天气。不断传来因中暑死亡的报告。

老人死亡的多，原因是体力弱，体温的调整机能下降，但是据说有多种情况，或是由于治安情况不好，呆在密闭的家里温度剧升；或是因贫穷而买不起空调器；或是饮用水枯竭等等。总之这种现象已接近于灾难。

俄克拉何马州和得克萨斯州的牧畜业受害也很严重。没有饲料，牛掉膘了。急忙出手，就被降了价，而买方也难以取得优质的肉。因此，美国人爱吃的牛肉开始涨价。

几乎没有什么对策。人们唯有向上帝祈祷。美国也有种种不可抗拒的事情——这一无能为力的感觉正日益加深。

英国——七月上旬的平均气温为摄氏13度，是300年来的冷夏。六月份

连续下雨，是101年来的记录。

法国——七月的平均气温比过去30年的平均气温低2度，降雨量为2倍。

四德——法兰克福30天有29天下雨，是仅次于1888年连续下雨30天的记录。

受天气影响而伤心的人首先是七月上旬与体育运动有关的人。饭店和旅游业也在七月份旺月时节生意不佳。法国南部的旅馆，客人减少20%。英国西南部海岸地带，旅馆房间的预约不断取消。

英国的啤酒业界在嘟囔六月的啤酒消耗量与去年比减少了12,500万品脱，即减少了11%。据说

法国和英国的夏季衣料业者的销售额减少了30%到40%。

另一方面，高兴的是雨伞和雨衣业者。一家大公司的经理说，“多亏6月份的连天雨，在这个萧条期，整个工厂充分开工生产，真得救了”。法国脍炙人口的名菜蜗牛的采集业者，由于阴雨连绵蜗牛“丰收”，喜形于色。

苏联——苏联今年的气候是以暖冬开始的，总的来说春天来得迟，5月到7月上半月连续下雨，气温未上升，是典型的“冷夏”。对于苏联来说，担心的就是异常气象对农作物的影响。决定今年农作物的关键是即将到来的收获期的天气。可以预想的

美 报 报 道

《今夏世界各地气候反常》

【《美国新闻与世界报道》8月4日文章】题：今夏世界各地气候反常

正当美国人热得昏昏沉沉并努力对付干旱的时候，反常的气候也给世界其他地区千百万人的生活带来痛苦。

蒙蒙细雨下个不停，使欧洲深受其害。

对英国人来说，今年夏天是70多年来最为潮湿多雨的夏天，今年7月是1802年以来最冷的7月。往年这个时候，海滨度假的游乐胜地总是拥挤不堪，现在却好像是空无一人的电影摄影棚。

在阳光不太充足的意大利，今年的冷夏使北部海滨和湖边胜地的旅馆，旅游者减少了20%。由于顾客买东西花的钱比去年夏天下降20%，使商人们愁眉苦脸。

西德渡过了连续第四个潮湿多雨的夏天。莱茵河的高水位（这在仲夏是少有的）给游览业带来严重损失。

巴黎的游泳池空空荡荡，但是取暖电炉的销售却急剧上升，因为暴风雨不断地袭击法国。

同美国一样，美国南部和北部的邻国也遭受酷

寒是，在欧洲部分，特别是乌克兰西部、白俄罗斯西部、摩尔达维亚北部，由于大雨和洪水，收获会受相当大的影响。看来苏联今年也因气候异常而伤心。

非洲——非洲由于气象异常，过去两三年里，在关键的雨季却不大下雨，东非各国一个挨一个遇到干旱，在73年来最严重的饥荒中挣扎。最严重的是撒哈拉沙漠南缘的所谓萨赫勒地方。其中，乌干达东北部的库拉莫贾地区，近数月来出现了每天有数百人饿死的惨状。估计有40万到50万人的卡拉莫琼族陷于整个部族灭绝的危机。东非各国由于饥荒，当作主食的玉米面和大米都缺乏，商人抬高价格，还有奸商囤积居奇，这种情况成为各国政局不稳的最大原因。

热和干旱之苦。

在墨西哥发生的旱灾是几十年来最严重的。这个国家正在购买900万吨美国谷物来弥补自己的不足。

在加拿大，火热灼人的太阳已对中部的曼尼托巴和萨斯喀彻温省产生最严重的影响。

据某些比较悲观的估计，那里的收成将比正常年景低20%。

在印度北部的北方邦，季风带来的暴雨造成了水灾，在两周内夺走了170个人的生命。在这个国家的其它地方还死了几十个人，而且成千上万的人为逃避洪水而背井离乡。

法 刊 文 章 《 人 不 需 要 的 雨 》

积岩中含有的汞，在这种酸性“鸡尾酒”的作用下，变成对水下动植物特别有害的毒物质甲基汞。

专家们确定，酸雨引起了加拿大北方、美国和新斯的纳维亚半岛各国湖泊中渔业资源的大量减少。它对森林也有害。酸含量高的雨会腐蚀石头，毁坏古迹。雅典女神庙和罗马科洛西姆斗兽场都是它的牺牲品。环境受化学

【日本《读卖新闻》8月3日刊登共同社从美国纽约州路易斯顿发出的报道】题：在广岛投掷原子弹在美国也有后遗症

广岛和长崎遭到原子弹轰炸的人在35年后仍继续受苦，另一方面，投了两枚原子弹的美国，储存制造原子弹过程中排出的危险的放射性废弃物的纽约州北部尼亚加拉瀑布附近地区，今天继续释放出异常高能级的放射能，使居民陷于惶恐不安状态。据当地镇公所和居民团体调查，癌症发生率异常高，因而展开了强烈要求州政府和联邦政府对居民实行彻底的健康检查并且清除废弃物的运动。

当初制造原子弹的曼哈顿工程，作为原子弹材料的天然铀是比属刚果（现在的扎伊尔）产的，是在圣路易斯的化学工厂精炼的。

在尼亚加拉瀑布以北约15公里的路易斯顿镇的美国能源部所有的储藏设施（面积76公顷），投弃了在圣路易斯精炼过程中排出的废弃物，或者在那里予以储藏。

据能源部回答谢拉俱乐部（它在全美展开居民组织或反对原子弹运动）的询问的资料，曼哈顿工程中排出、现在还个别地残留下来的废弃物的数量总共有20,387吨。

其中含铀的镭的废弃物1,757吨，储存在当时兵工厂建造的高48米的水塔里。据政府委托民间研究机构所做的调查，查明从该水塔塔尖的排气口散出的氡气的放射能，1公升中有17,000微微居，为政府规定的指标（8微微居）的近4万倍。

废弃物装在桶里放着，场地内的排水沟被污染了。含这样的放射能的泥土在1972年被掘起来，排到附近的地面上，可是经查明，还残存最高达1,660微微居的放射性镭等。

而且，这些排水沟经过小河通向北面的安大略湖，据说从湖水里也检测出相当大量的放射能。

路易斯顿镇对这个储藏所场地东侧的居民进行了挨门挨户的调查，了解到5户当中患癌症的达6人。

安 莎 社 报 道

意波将合拍约翰—保罗二世生平电影

【安莎社华沙7月30日电】意大利电影制片商和波兰当局经过几个月的谈判，已达成协议，将合拍在波兰出生的现任教皇约翰—保罗二世生平的电影。

这部电影将由波兰著名导演克日什托夫·扎努希担任导演。

工厂周围的空气倒是干净了些，但有毒气体却飘得更远了，大气受污染的范围也更广了。用一位专家的话说，结果是，“俄亥俄的污染扩大到了魁北克，格拉斯哥化学企业的废气跑到了奥斯陆”。

美国一年要用200万吨硫酸“扫射”加拿大。斯堪的纳维亚半岛国家认为，它们经常受到来自苏格兰和德国的化学“轰炸”。这种状况引起了世界公众的越来越大的不安。

通常得等两个月，然后在一个指定的时间同证婚人一起参加10分钟的结婚仪式。

要离婚的话，他们可向地方法院提出申请，由一方或另一方申述理由，法院将这一案件搁置一段时间让双方和解。

数月后再上法院听取裁决，这一程序大约也只需10分钟。

一家报纸最近引用了一句古老的俄国谚语：“要了解一个人，得一起吃一普特（约16公斤）盐”。

报纸说：“现在的人根本不给对方时间，吃了第一口盐，两个人就离了婚。”

西班牙的吉卜赛人到处受歧视

【合众国际社马德里8月4日电】1745年，西班牙宣布，对流浪的吉卜赛人应处死刑。这项法律在实行了40年后为另一项法令所代替，后者规定，吉卜赛人享有同其他西班牙人平等的权利。但是，1980年的现实，离上述理想仍然很远。

西班牙的5,544个吉卜赛人（这是官方的统计数字）的生活环境很肮脏，而且年纪轻轻就死去。五个吉卜赛人当中，只有一个人有稳定的工作，也只有一个人有固定的住处。

最近，西班牙一个城镇决定把镇中为数不多的吉卜赛人赶走，说吉卜赛人要“对引起其他人生病的肮脏环境负责，要对偷盗和袭击现象负责”，这就突出地说明了吉卜赛人的困难处境。

在马德里附近，山西班牙教育部经营的、得到国家补贴的一个度假营地的管理人员，拒绝吉卜赛儿童进入营地，说他们“肮脏、没有同其他儿童一起生活的能力，还留着长发”。

一个名叫埃雷迪亚的大学讲师问道：“为什么这种迫害狂、对吉卜赛人的这种追逐，蔓延到我国的许多城镇呢？他们想要我们消失，想消灭我们……”。

吉卜赛人在西班牙总人口中只占56%。但是，非吉卜赛人每年的增长率只有1%，而吉卜赛人的年增长率为58%。

虽然在西班牙的吉卜赛人中，仍然过着流浪生活的只不过6,000人，但是，在西班牙的总数为二十多万的吉卜赛人中，只有10%的人有象样的住房。

吉卜赛人足足有一半不会阅读或写字。他们的平均寿命是42岁。

西班牙实行了民主制度，吉卜赛人协会纷纷应运而生，对保持吉卜赛语又有了新的兴趣。但是，到目前为止，所有这些协会和各种组织都没有取得什么成果。

英报报道苏不少夫妇假离婚以套换住房

【英《泰晤士报》驻莫斯科记者比尼恩8月13日报道】在苏联每5对离婚夫妇中至少有1对是假离婚。夫妻俩跑到法院，声称他们矛盾不可调和而要求离婚。但是，他们继续来往，保持正常的家庭关系，并继续抚养他们的子女。

他们的离婚纯属获取好的住房的手段。一旦他们的婚姻被解除，双方就向地方当局申请单独住所，在得到一间一套的住房之后，他们就复婚。

这时他们就可以做笔交易了：他们四处活动，

寻找即将破裂或已丧配偶的家庭；经过复杂的换房以后，把两间小的一间一套的住房换成宽敞的两间一套的住房。

采取这种手法的不光是那些住在拥挤的房子或老少同房的房子里的年轻人。

最近，一对结婚30多年的夫妇被告知，国家要在他们的私人住房处盖楼房。

当局向这对老夫妇提供了两小间一套的住房，给他们的女儿提供了一间一套的住房。他们当即提出离婚。

然后他们开始活动，最终一家老小愉快地住进了一套大房子。

然而，所有这些仍不能解释苏联今天极高的离婚率。

在新婚第一年里，3对夫妇中就有1对离婚。

苏联报刊发表了好多文章，呼吁人们倍加慎重地对待婚姻问题。法院的离婚案一宗接着一宗，理由几乎没有什么两样。

在苏联，结婚离婚都很容易。

打算结婚的男女向当地结婚登记处提出申请，

范雄声称中国是越南的直接敌人

苏将开展使德国中立或统一的和平攻势

报道说，据说勃列日涅夫的时间表由于武装部队领导抵制缓和而受到了牵制。

盖莱克18日发表电视讲话说

政府不能容忍动摇社会主义制度

【路透社华沙8月18日电】由于罢工者提出了改革的要求，波兰共产党领导人盖莱克正面临着日益加深的危机。他今晚说，波兰的政治制度将不会发生根本变化。

盖莱克说，政府将不能容忍动摇这个社会主义国家的基础的行为。

他向全国发表专题广播讲话时说，波兰的共产主义制度是同“社会主义原则”牢不可破地联系在一起的。

虽然他向罢工者保证政府准备作出妥协，但他明确指出，这个波罗的海国家的罢工领导人提出的许多要求是完全不能接受的。

盖莱克在25分钟的讲话中说：“罢工不会使事情发生变化，只会使困难倍增。”

盖莱克说：“波兰只能是一个社会主义独立国家……有某些限制我们是不能越出的。”

接着，他提高了嗓

门，似乎以一种好战的口气补充说：“我们不能容忍动摇社会主义国家基础的要求。”“只有别有用心的人才看不到这一点。”

他显然是对格但斯克好斗的罢工领导人发火的，这些罢工领导人提出了一系列要求，满足这些要求，就会使共产党波兰的统治方式发生重大变化。

盖莱克亲自向格但斯克罢工者讲了话，说他不能向他们的所有要求让步，他说：“我向你们工人，尤其是格但斯克造船厂和港口的工人发出呼吁……我呼吁你们发扬爱国主义精神，呼吁你们拿出责任心来。”

他说政府将同工会和其他机构一起分析目前的经济形势。

盖莱克说，教会同国家的关系有被破坏的危险，这是特指某些罢工领导人显然企图把势力强大的波兰天主教会拉入他们的纠纷之中。

盖莱克是在出席了政治局的紧急会议之后不久发表这篇讲话的。

盖莱克说：“我们必须通过讨论和对话，通过妥协和协商寻找解决办法。”

他说：“这是唯一的办法。”意思是说必须在保持尊严的情况下进行讨论。政府已经任命一个专门委员会同格但斯克罢工者打交道，但到入夜的时候还没有听到谈判已开始的正式消息。

他说：“格但斯克沿海某些企业最近事态发展的危险方面，在于有人企图利用罢工来达到政治目的。”

虽然盖莱克说在坚持波兰的政治制度方面“不会让步、妥协乃至犹豫”，但他说将会发生一些变化，尤其是工会管理方法将会发生变化。

他说：“我们可以看得到迫切需要加强工人的民主，扩大工人组织的自主权。”

“我们在维护工会运动的同时，还要对它的官僚主义和脱离群众提出批评。”

在波兰7个星期的罢工浪潮期间，工人们不断提出根本改革国家控制的工会结构的要求。

但这决不表明盖莱克答应作出的有限让步将会使那些谋求建立自由工会运动的人感到满意。

盖莱克承认，政府和管理经济方面犯了严重错误。他说，他理解劳动人民每天碰到象排队、物品短缺和物价上涨这样一些问题时所产生的厌烦情绪。他保证，将“有组织地”给那些还没有长工资的工人逐渐增加工资。

【法新社华沙8月18日电】盖莱克指出，波兰的政治制度具有国际意义。他说，社会主义制度与波兰这个国家的存在有着密切的联系，它也是欧洲和平的一个因素。只有社会主义的波兰才能有安全的疆界，才能保持自由和独立。

他显然指的是波兰有强大的邻国苏联，如果华沙一旦采取看来会削弱共产党制度的纲领时苏联会进行干涉。

【英国《现在》周刊8月15日文章】题：波兰在克里姆林宫的枷锁下嘎嘎作响，愤怒的工人要求改革，可是想起了杜布切克的命运又不敢采取行动

今天，俄国人正在细心观察波兰的局势，看看是否必须再次实行“勃列日涅夫主义”来使俄国的东欧帝国完整无缺。

迄今，波兰人一直在以明显的克制态度行事。

但是，波兰在生病，而且病得很厉害。有节制地增加工资以及和风细雨地谈判不是真正能医治俄国在欧洲的这个最大盟国正在遭受的严重经济弊病的良药。四面八方都在要求实行改革。

华沙有影响的《政治》周刊说：“我们的管理制度完全不按逻辑办事。统计数字是假的。劳动纪律松懈。现在需要的不是进行更多的谈判，而是制订一项新的、全面的改革计划。”

波兰政府一直在设法通过向西方大量借债来使它的苏联式的经济体制继续起作用，波兰现在欠西方的债款已达到大约200亿英镑，此外，西德本周还保证再借给它28,500万英镑。

可是，今天，无论是西方还是东方都不能大力帮助波兰摆脱经济困境。越来越有影响的社会主义委员会的领导人雅·库龙认为，“在实行经济变革之前必须先实行政治变革。”

半官方的思想库《经验与未来》甚至更明确地说：

“如果不对现有政体实行根本变革，要使这个国家摆脱它目前的危机是不可能的。”

抚慰工人、保持安宁是一回事；进行重大的政治改革又完全是另一回事。

波兰人心里非常清楚他们东面的邻国怎样在密切地注视着他们。

一位政治局委员本月警告说，“波兰的朋友们在担忧。”

这种扬言苏联要进行干涉的威胁是用来使反对派平静下来的一种武器。

但是，俄国人今天也有他们自己的困难：在国内，他们的经济也在走下坡路；在国外，他们在阿富汗陷入了困境。也许现在这个时候对波兰人是有利的。

意共西共法共领导人到南休假

【本刊讯】贝尔格莱德消息：意大利共产党、西班牙共产党和法国共产党的一些领导人目前正在南斯拉夫的亚得里亚海沿岸进行工作性休假。

据南通社报道，主管南斯拉夫外交政策的南共联盟中央主席团委员米尼奇16日同西班牙共产党总书记卡里略就国际工人运动和共产主义运动的当前动态以及两党在这方面的活动，交换了意见。报道说，他们进行了长时间的友好的谈话。

英国《现在》周刊评波兰局势

波兰持不同政见组织的领导人库龙说，波在实行经济变革之前必须实行政治变革

《阿保缓和与南斯拉夫的紧张关系》

【美国《基督教科学箴言报》

美报文章

8月12日报道】题：修补长期破裂的巴尔干篱笆，阿尔巴尼亚、保加利亚缓和与铁托之后的新南斯拉夫由来已久的紧张关系

铁托总统去世三个月后，有种种迹象表明，与南斯拉夫接壤的两个邻国的由来已久的敌对态度正在缓和下来。

30年来坚定不移地反铁托主义的国家阿尔巴尼亚以及俄国的最坚定的盟国保加利亚目前正在作出比较友好的姿态。

贝尔格莱德也在作出响应，但是由于政策有了改变，而是由于已故总

统的继任者希望表明，铁托的政策将继续下去。

南斯拉夫同向来是苏联在巴尔干的代理人的保加利亚的关系，自1947年以来一直紧张。保加利亚拒不承认“马其顿民族”本身的存在，这加重了南斯拉夫的猜疑：索非亚仍然抱着过去的想建立“大保加利亚”的梦想，而且克里姆林宫鼓励保加利亚去实现这种梦想，以此作为一种手段，在莫斯科自己同铁托的南斯拉夫的好时坏的关系中对贝尔格莱德保持压力。

然而，上月保加利亚

领导人日夫科夫声明：“我们对我们的邻国决无任何要求，无论是领土的要求，还是别的什么要求。”保加利亚的这番保证

看样子非常象是在莫斯科需要对铁托之后的南斯拉夫领导进行估量的时候，为了重新使南斯拉夫放心而作的一番努力。显然，莫斯科希望以此来消除南斯拉夫的担心：苏联可能利用由来已久的民族问题来分裂南斯拉夫新的集体领导班子。

然而，在此之前，南斯拉夫就露出了种种迹象，表示希望消除旧争端，例如同保加利亚的这样一个争端，以便建立整个巴尔干半岛的和睦气氛，且不说还有别的原因。但是，南斯拉夫仍然需要使人相信它的愿望是真的。另一方面，30年来南斯拉夫同阿尔巴尼亚的不和大多表现为对个人的恶

感。1960年阿尔巴尼亚同莫斯科分裂，转向中国。

五年前，阿尔巴尼亚又同北京决裂，于是不得不指望中欧和西欧提供经济援助。

南斯拉夫很快就成为霍查的头号贸易伙伴。去年秋天，铁托在他最后一次公开讲话中呼吁两国实现关系的完全正常化。

尽管霍查可能承认在维护安全、防范苏联在巴尔干半岛进行威胁方面两国具有共同的事业，但是，作为一个毫不妥协的斯大林主义者，他不能让人看来他是“屈从于”曾经想在1956年把他赶下台的那个人。

现在，由于那个强烈的个人因素已经消除，霍查能够采取比较讲求实际的态度了。上月，他的贸易部长访问了贝尔格莱德，这是第二次世界大战以后阿尔巴尼亚的官员第一次访问贝尔格莱德。

苏将开展使德国中立或统一的和平攻势

报道说，据说勃列日涅夫的时间表由于武装部队的领导抵制缓和而受到了牵制。

【合众国际社伦敦8月16日电】英国《观察家报》在一条据说是南斯拉夫人士提供的消息中说，苏联勃列日涅夫主席已得到东欧共产党领导人的支持，开展一场和平攻势，旨在使德国中立，或者也许最终统一德国。

《观察家报》说，贝尔格莱德的观察家们认为苏联政策的这种改变是由于苏联越来越担心中国采取行动把俄国人赶出亚洲。

《观察家报》说：“为了防止出现这种情况，克里姆林宫希望有一个安稳的欧洲，并且认为德国统一了就可以保证这一点。”

《观察家报》没有详谈，它的消息是含糊的。过去，《观察家报》也对克里姆林宫的目的和计划作过类似的报道，人们认为那些报道系猜测。

这次新的报道提到勃列日涅夫最近在黑海与东欧领导人的会晤。

报道还说，未透露姓名的南斯拉夫人士还说，勃列日涅夫及其在政治局的亲密切同事正在拟订对西方的一种新态度，目的在于维护苏联在今后几十年内的安全。

范雄声称中国是越南的直接敌人

【越南《人民报》8月17日报道】河内巴亭会堂昨天举行集会，纪念越南人民公安力量成立三十五周年

范文同致开幕词后，范雄发表讲话

他说，显然，北京反动集团已经变成我国人民的直接敌人，世界人民革命事业的危险破坏者，正如党中央总书记黎笋同志所说，反对革命的根本敌人。帝国主义的斗争不能同反对中国大民族扩张霸权主义的斗争分割开来。”

缅甸官方宣布已有一千多人向当局投诚

【合众国际社仰光八月十六日电】政府今天说，自五月二十八日宣布实行九十天大赦以来，已有一千四百多人返回了故里。

政府今天发表声明说，现在从缅甸境内的叛乱分子中林隐蔽处或从其他国家的庇护所返回家乡和回国的总人数已达一千四百三十一人。

最近大批返回家乡的人有六十一名是叛乱的人民爱国党党员，十二名是缅甸共产党，若开邦部队一成员，他们是在缅甸西部向一支部队投诚的。

在这些已返回故里的人中，最著名的人物有前总理吴努，前准将苏佳多和叛乱将军一延南，他们都是现不再存在的人民民主党党员。

人民民主党是吴努一九六九年在泰国流亡时成立的。

【合众国际社仰光八月十五日电】叛乱的人民爱国党创始人和领导人，六十二岁的延南接受了政府的赦免，表示昨天回到缅甸。

延南与奈温一道，当年曾是缅甸传奇般的三十大战期间同一员，这个游击队战斗小组在第二次世界大战期间同日军作战，争取缅甸的自由。

延南在十五年前悄悄逃出了缅甸，延南的叛乱组织是被撵下台的缅甸总理吴努一九六九年在泰国流亡期间创立的人民民主党的一个分支。